

MADE IN
ITALY

Butler

Airdraulic Combi Classic

ELX

COMBI.24ELX
COMBI.24ELX FI

AIRDR.24ELX
AIRDR.24ELX FI

CLASSIC.24ELX
CLASSIC.2ELX FI

TYRE CHANGER

-  **SMONTAGOMME
AUTOMATICI**
-  **AUTOMATIC TYRE
CHANGERS**
-  **AUTOMATISCHE
MONTIERGERÄTE**
-  **DEMONTE-PNEUS
AUTOMATIQUES**
-  **DESMONTADORAS
AUTOMATICAS**



13 rpm

INVEMOTOR



Airdraulic ELX



Fornita di stallatore laterale.
Equipped with side shovel.
Mit Abdrückerschaukel.
Équipée de décolle-pneus latéral.
Equipado de destalonador lateral.

Easy Demounting

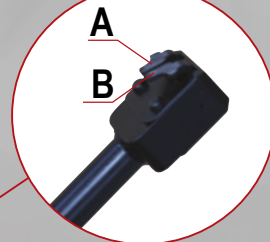


Easy Matching



Con il nuovo sistema Tool Locking (TL) si imposta rapidamente la distanza fra l'utensile ed il bordo cerchio.
The new Tool Locking system (TL) allows to set quickly the distance between tool and rim.
Das neue System für die Montagearmretterung (TL) ermöglicht eine schnelle Einstellung des Montagekopfs am Felgenhorn.
Nouveau système Tool Locking (TL) pour régler rapidement la distance entre l'outil et la jante.
Nuevo sistema Tool Locking (TL) para regular pronto la distancia entre el util y la llanta.

Easy Approach



Nuovi comandi: permettono l'avvicinamento pneumatico in modo preciso e modulabile (levetta A), separato dal comando di spinta idraulica di stallamento (tasto B).

New commands: permitting a precise and adjustable approach (button A), separate from the hydraulic bead breaker power command (button B).

Neue Steuerungen: für eine genaue und justierbare pneumatische Positionierung an den Reifen (Kippschalter A), getrennt von der Abdrücker-Steuerungstaste (Knopf B).

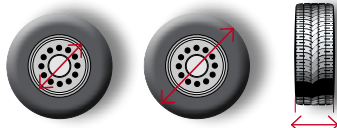
Nouvelles commandes: permettent l'approche pneumatique de manière précise et modulable (levier A), séparé de la commande hydraulique de déballonnage (touche B).

Nuevos mandos: facilitan el acercamiento al neumático de una forma precisa y flexible (palanca A) separadamente del mando de empuje hidráulico para destalonar (botón B).

12" - 24"

max 45"

19" double roller
15,5" side roller (combi)



13 rpm

INVEMOTOR

(→ Airdraulic, Combi)

Velocità regolabile a piacere dall'operatore. Inverter dotato di auto-limitatore a protezione del pneumatico.

Speed set by the operator, exactly as required. Inverter with governor to protect the tyre.

Vom Bediener beliebig regelbare Geschwindigkeit. Inverter mit Selbstbegrenzer zum Schutze des Reifens.

Vitesse réglable par l'opérateur. Commande à fréquence variable à limiteur automatique pour assurer la protection du pneumatique.

Velocidad regulable según la necesidad del operario. Inversor dotado de autolimitador con protección del neumático.

Esclusivo sistema rulli idraulici

Tratta in modo semplice e sicuro pneumatici con profilo ultra ribassato e Run flat. I rulli permettono di stallonare il pneumatico e separarlo dal cerchio facilmente, riducendo la possibilità di danneggiamento.



Exclusive Hydraulic Roller System Aids

Safely and easily handles ultra low profiles tyres and runflat. Easily rolls the tyre off / on the rim, preventing damage.

Exklusives hydraulisches Rollensystem

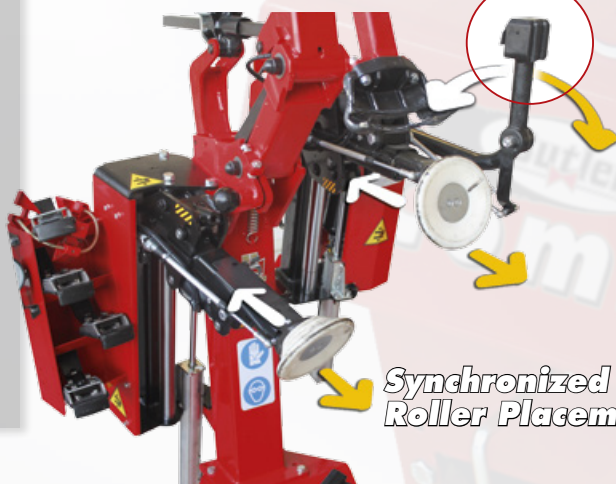
Arbeitet einfach und sicher auf Flachprofil-Reifen und Run-Flat. Die Rollen gestatten ein leichtes Drehen und Abnehmen des Reifens von der Felge mit reduziertem Beschädigungsrisiko.

Système exclusif à rouleaux hydrauliques

Traite les pneus à profil surbaissé de manière simple et sûre. Les rouleaux permettent de décoller le pneu et de le séparer facilement de la jante tout en prévenant les risques de dommage.

Exclusivo sistema de rodillos hidráulicos

Trata, de forma simple y segura, neumáticos con perfil bajo y Run Flat. Los rodillos permiten girar el neumático y separarlo de la llanta fácilmente, reduciendo de este modo la posibilidad de daños.

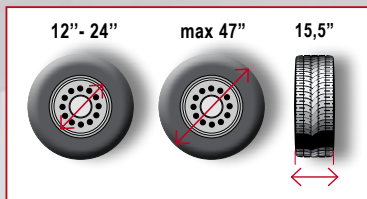


**Synchronized
Roller Placement**

Classic.24 ELX



Classic.24ELX
+ G1000A51 (pedal inflator - option)



Paletta stallonatore

Potente, a doppio effetto, progettata per lavorare su ogni tipo di pneumatico.

Bead loosening shovel
Powerful, double-acting and specially designed for all types of tyres.

Abdrückschaufel

Die neue, leistungsstarke und doppelt wirkende Abdrückschaufel wurde für alle Reifentypen entwickelt.

Palette décolle-talon

Puissante, à double effet, conçue pour être utilisée sur tout type de pneumatique.

Paleta del destalonador

Potente, de doble efecto, diseñada para trabajar en cualquier tipo de neumático.

OPTIONS (→ CLASSIC)

PLUS 80CL



G1000A23



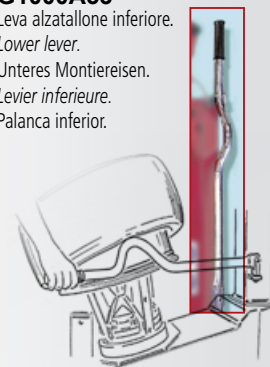
Moltiplicatore di forza
Force multiplier
Kraftmultiplikator
Multiplicateur de force
Multiplicador de fuerza

G1000A53

Leva alzataallone inferiore.
Lower lever.
Unteres Montiereisen.
Levier inférieure.
Palanca inferior.



Classic.24ELX
+ PLUS 80CL (helper)



Butler Special Plastic Tool



Utensile sintetico

A differenza di un tradizionale utensile in metallo, l'utensile sintetico permette di lavorare vicino al cerchio rendendo più facile l'estrazione del tallone (anche in caso di cerchi ovalizzati). Aumenta l'operatività nel montaggio e smontaggio di pneumatici ultrabassati, inclusi i nuovi RUN FLAT anche tipo BSR, PAX e SST.

Synthetic tool

Unlike standard metal tools, the synthetic tool allows to work close to the rim getting an easier bead extraction (even with not perfectly round rims). Essential when mounting/demounting ultra low-profile tyres, including the new BSR, PAX and SST run-flat types.

Kunststoffmontagekopf

Im Gegensatz zu Metallwerkzeugen erlaubt das Kunststoffwerkzeug das Arbeiten bei der Felge. Dies erlaubt einen einfacheren Auszug des Wulstes (sogar mit ovalisierten Felgen). Die Produktionsleistung steigert bei der Montage und Demontage von Niederquerschnittsreifen sowie auch den neuen RUN FLAT-Reifen vom Typ BSR, PAX und SST.

Outil synthétique

À différence des outils en métal, l'outil synthétique permet de travailler près de la jante obtenant une extraction plus facile du talon (même avec jantes ovalisées). Indispensable pour augmenter la rapidité de montage et démontage des pneus taille basse, y compris les nouveaux RUN FLAT, de type BSR, PAX et SST.

Útil sintético

A diferencia de los útiles de metal, el útil sintético permite trabajar cerca de la llanta. Esto consigue una extracción más fácil del talón (también con llantas ovalizadas). Indispensable para aumentar la operatividad en el montaje y desmontaje de neumáticos de bajo perfil, incluidos los nuevos RUN FLAT del tipo BSR, PAX y SST.

FI VERSIONS



Potente sistema di gonfiaggio tubeless adatto a qualsiasi diametro di cerchio.

Powerful tubeless tyre inflation system suitable for any rim diameter.

Leistungsstarkes Tubeless-Befüllungssystem, für jeden Felgendurchmesser geeignet.

Puissant système de gonflage tubeless adaptée aux jantes de tout diamètre.

Potente sistema de inflado tubeless indicado para cualquier diámetro de llanta.

Sistema autocentrante di bloccaggio "a tulipano"

Il sistema "a tulipano" permette di bloccare rapidamente cerchi in lega e acciaio senza alcun danno. L'appoggio con molla centrale consente di scegliere l'altezza di lavoro.

"Tulip" wheel centering and clamping system

The tulip system allows rapid clamping of both steel and alloy rims without risk to damage the rim. The central spring-loaded support, allows the operator to choose the desired operating height.

Tulpenförmige Spannvorrichtung

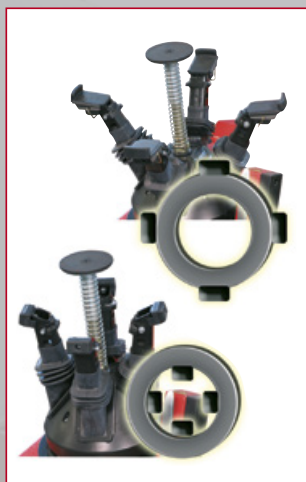
Das tulpenförmige Spannsystem erlaubt ein rasches und schadenfreies Blockieren von Leichtmetall- und Stahlfelgen. Die Auflage mit zentraler Feder erlaubt die Wahl der Arbeitshöhe.

Système auto-centreur de blocage "en tulipe"

Le système "en tulipe" permet de bloquer rapidement les jantes en alliage et acier sans risque de les endommager. L'appui à ressort central permet de régler la hauteur de travail de la roue.

Sistema autocentrante "a tulipa"

El sistema "a tulipa" permite bloquear rápidamente llantas de aleación y de acero sin dañar la llanta. El apoyo con resorte central permite seleccionar la altura de trabajo.



STANDARD

G1000A52

Leva alzatalloni standard
Standard Montiereisen
Levier standard
Palanca estandar



Protezione utensile (1 pz)
Rim sled tool protection (1pc)
Montagekopf Schütz (1 stk)
Protection de l'outil (1 piece)
Proteccion de l'outil (1pz)

G1000A86



(→ **Airdraulic, Combi**)
Specchio con supporto magnetico
Mirror with magnetic support
Montagespiegel mit Magnethalter
Miroir avec support magnetique
Espejo con soporte magnético

G1000A55



(→ **Airdraulic, Combi**)
Vaschetta porta-oggetti
Storage tray
Ablagemoeglichkeit
Support accessoires
Porta objetos



(→ **Airdraulic, Combi**)
Gonfiaggio a pedale
Pedal inflation
Befüllung durch Pedalsteuerung
Gonflage à pedal
Dispositivo de inflado a pedal



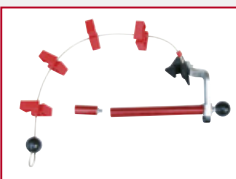
(→ **Classic**)
Pistola di gonfiaggio
Inflation gun
Befüllpistole
Pistolet de gonflage
Pistola de inflado

OPTIONS



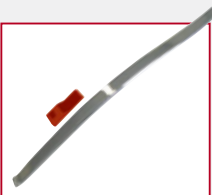
G1000A129NP

Sollevatore ruota.
Wheel lift.
Radheber
Élévateur de roue.
Elevador de rueda.



G1000A56

Spingitalloni 22"
22" bead depressor
22" Wulstboy
Pousse talon 22"
Empujador de talón 22"



B2440002

Leva "HM" brevettata
Half Moon patented lever
HM Montiereisen
Levier "HM" breveté
Palanca HM



G1000A42

Dispositivo di sicurezza
Safety device
Safety device
Dispositif de sécurité
Dispositivo de seguridad



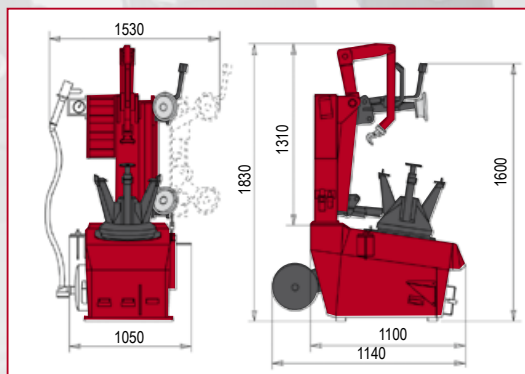
G1000A140

Spingi tallone con trascinatore per pneumatici ribassati
Bead pusher with pulling system, for low-profile tyres
Wulstboy mit Zugvorrichtung, für Flachprofilreifen
Pousse-talon avec traction pour pneumatiques surbaissés
Empujador de talones con tracción, para neumáticos rebajados



PLUS 94

Dispositivo pneumatico premi tallone
Pneumatic bead depressor
Pneumatischer Wulstboy
Dispositif pousse-talon pneumatique
Dispositivo pneumatico prensa-talón



DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS	
Velocità di rotazione mandrino (giri/min)	Chuck rotation speed (rpm)	Drehgeschwindigkeit der Spannvorrichtung (U/min)	Vitesse de rotation du mandrin (trs/min)	Velocidad rotacion plato (vueltas/min)	13 rpm
Motore di rotazione	Rotation motor	Motor Drehung	Moteur de rotation	Motor de rotación	1,5Kw inverter + 0,75 Kw motor
Massimo diametro ruota	Max wheel diameter	Max Felgenbreite Zoll	Diamètre maxi roue	Diámetro máximo de la rueda	45" - 47"(CL)
Apertura stallonatore verticale	Vertical bead loosener opening	Öffnung senkrechter Abdrücker	Ouverture du détalonneur vertical	Apertura destalonador vertical	490 mm (19")
Apertura stallonatore laterale	Side bead loosener opening	Öffnung waagerechter Abdrücker	Ouverture du détalonneur latéral	Apertura destalonador lateral	400 mm (15,5")
Bloccaggio dall'interno	Inner clamping	Spannung innen	Blocage autocentreur de l'intérieur	Bloqueo del interior	12" - 24"
Bloccaggio dall'esterno	Outer clamping	Spannung aussen	Blocage autocentreur de l'extérieur	Bloqueo del exterior	12" - 24"
Forza di stallonamento (ogni rullo)	Bead loosener power (each roller)	Abdrückkraft (pro Rolle)	Force du détalonneur (chaque rouleau)	Potencia destalonador (cada rodillo)	2.000 kg (4400 lbs)
Potenza stallonatore laterale	Side bead loosener power	Seitlicher KraftAbdrücker	Force du détalonneur latéral	Potencia destalonador lateral	3.000 kg (6600 lbs)
Coppia max	Max torque	Drehmoment, max.	Couple max	Par max	1200 Nm
Pressione di esercizio	Recommended air supply	Betriebsdruck	Pression de l'air	Presión de trabajo	8 / 10 bar
Voltaggio	Power supply	Spannung	Alimentation	Alimentación	1 ph, 200/265v, 50/60Hz

Butler

Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.

Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)

Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760

www.butler.it - info@butler.it

A DOVER COMPANY

DBN05U (03)

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.

Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.